

RAPPORT

dwar il-kontijiet annwali tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali għas-sena finanzjarja 2014 flimkien mar-risposta tal-Aġenzija

(2015/C 409/37)

INTRODUZZJONI

1. L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (minn hawn 'il quddiem "l-Aġenzija", magħrufa wkoll bhala l-"FRA"), li tinsab fi Vjenna, ġiet stabbilita bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 168/2007⁽¹⁾. L-objettiv tal-Aġenzija huwa li ttiprovdi lill-awtoritajiet rilevanti tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha b'assistenza u b'kompetenza fl-implimentazzjoni tal-liġi tal-Unjoni relatata mad-drittijiet fundamentali⁽²⁾.

INFORMAZZJONI LI TAPPOĠĠA D-DIKJARAZZJONI TA' ASSIGURAZZJONI

2. L-approċċ tal-awditjar mehud mill-Qorti jinkludi proċeduri analitiċi tal-awditjar, ittestjar dirett tat-tranzazzjonijiet u valutazzjoni tal-kontrolli ewlenin tas-sistemi ta' superviżjoni u kontroll tal-Aġenzija. Dan huwa ssupplimentat b'evidenza pprovduta mix-xogħol ta' awdituri oħrajn u analiżi tar-rappreżentazzjonijiet tal-manigment.

DIKJARAZZJONI TA' ASSIGURAZZJONI

3. Skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 287 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), il-Qorti awditjat:

- (a) il-kontijiet annwali tal-Aġenzija, li jinkludu r-rapporti finanzjarji⁽³⁾ u r-rapporti dwar l-implimentazzjoni tal-baġit⁽⁴⁾ għas-sena finanzjarja li ntemmet fil-31 ta' Diċembru 2014, u
- (b) il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati dawk il-kontijiet.

Ir-responsabbiltà tal-manigment

4. Il-manigment huwa responsabbli mit-thejjija u l-preżentazzjoni ġusta tal-kontijiet annwali tal-Aġenzija u mil-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet ta' bażi⁽⁵⁾:

- (a) Ir-responsabbiltajiet tal-manigment fir-rigward tal-kontijiet annwali tal-Aġenzija jinkludu t-tfassil, l-implimentazzjoni u ż-żamma ta' sistema ta' kontroll intern rilevanti għat-thejjija u l-preżentazzjoni ġusta ta' rapporti finanzjarji li jkunu hielsa minn kwalunkwe dikjarazzjoni skorretta materjali, sew jekk minhabba frodi u sew jekk minhabba xi żball; l-għażla u l-applikazzjoni ta' politiki kontabilistiċi xierqa fuq il-baži tar-regoli kontabilistiċi adottati mill-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni⁽⁶⁾; it-thejjija ta' stimi kontabilistiċi li jkunu raġonevoli fiċ-ċirkustanzi. Id-Direttur japprova l-kontijiet annwali tal-Aġenzija wara li l-uffiċjal tal-kontabbiltà tagħha jkun hejjiehom fuq il-baži tal-informazzjoni kollha disponibbli u jkun stabbilixxa nota biex takkumpanja l-kontijiet li fiha huwa jiddikjara, fost l-oħrajn, li għandu aċċertament raġonevoli li dawn jippreżentaw stampa vera u ġusta tal-pożizzjoni finanzjarja tal-Aġenzija fl-aspetti materjali kollha.
- (b) Ir-responsabbiltajiet tal-manigment fir-rigward tal-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet ta' baži u l-konformità mal-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba jikkonsistu fit-tfassil, l-implimentazzjoni u ż-żamma ta' sistema ta' kontroll intern effettiva u effiċjenti li tinkludi superviżjoni adegwata u miżuri xierqa għall-prevenzjoni ta' irregolaritajiet u frodi u, jekk meħtieġ, proċedimenti legali għall-irkupru ta' fondi mhallsa jew użati hażin.

⁽¹⁾ ĠU L 53, 22.2.2007, p. 1.

⁽²⁾ L-Anness II jagħti sommarju tal-kompetenzi u l-attivitajiet tal-Aġenzija. Huwa ppreżentat għal skopijiet ta' informazzjoni.

⁽³⁾ Dawn jinkludu l-karta tal-bilanċ u r-rapport tal-prestazzjoni finanzjarja, it-tabella tal-flussi tal-flus, ir-rapport tat-tibdil fl-assi netti u sommarju tal-politiki kontabilistiċi sinifikanti u noti oħra ta' spjegazzjoni.

⁽⁴⁾ Dawn jinkludu l-kont tar-riżultat baġitarju u l-anness għall-kont tar-riżultat baġitarju.

⁽⁵⁾ L-Artikoli 39 u 50 tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1271/2013 (ĠU L 328, 7.12.2013, p. 42).

⁽⁶⁾ Ir-regoli kontabilistiċi adottati mill-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni huma dderivati mill-Istandards Internazzjonali tal-Kontabbiltà għas-Settur Pubbliku (IPSAS) mahruġa mill-Federazzjoni Internazzjonali tal-Kontabilisti jew, fejn rilevanti, l-Istandards Internazzjonali tal-Kontabbiltà (IAS)/l-Istandards Internazzjonali tar-Rappurtar Finanzjarju (IFRS) mahruġa mill-Bord dwar l-Istandards Internazzjonali tal-Kontabbiltà.

Ir-responsabbiltà tal-awditur

5. Ir-responsabbiltà tal-Qorti hija li, fuq il-bażi tal-awditu taghha, tipprovi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill ⁽⁷⁾ b'dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni dwar l-affidabbiltà tal-kontijiet annwali u dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet ta' bażi. Il-Qorti tmexxi l-awditu taghha skont l-Istandards Internazzjonali tal-Awditjar u l-Kodiċijiet tal-Etika tal-IFAC u l-Istandards Internazzjonali tal-Istituzzjonijiet Supremi tal-Awditjar tal-INTOSAI. Dawn l-istandards jeżiġu li l-Qorti tippjana u twettaq l-awditu biex tikseb aċċertament raġonevoli dwar jekk il-kontijiet annwali tal-Aġenzija jkunux hielsa minn kwalunkwe dikjarazzjoni skorretta materjali u dwar jekk it-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati jkunux legali u regolari.

6. L-awditu jinvolti t-tweġġ ta' proċeduri biex tinkiseb evidenza għall-awditjar dwar l-ammonti u d-divulgazzjonijiet fil-kontijiet u dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet ta' bażi. Il-proċeduri magħżula jiddependu fuq il-ġudizzju tal-awditur, li huwa bbażat fuq valutazzjoni tar-riskji ta' dikjarazzjoni skorretta materjali tal-kontijiet u ta' nuqqas ta' konformità materjali mit-tranzazzjonijiet ta' bażi mar-rekwiżiti fil-qafas legali tal-Unjoni Ewropea, sew jekk minhabba frodi u sew jekk minhabba xi żball. Meta jivvaluta dawn ir-riskji, l-awditur iqis kwalunkwe kontroll intern rilevanti għat-thejija u l-preżentazzjoni ġusta tal-kontijiet, kif ukoll is-sistemi ta' superviżjoni u kontroll li jkunu implimentati biex jiġu żgurati l-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet ta' bażi, u jfassal proċeduri tal-awditjar li jkunu xierqa skont iċ-ċirkustanzi. L-awditu jinvolti wkoll l-evalwazzjoni tal-adeqwatezza tal-politiki kontabilistiċi, ir-raġonevolezza tal-istimi kontabilistiċi u l-preżentazzjoni kumplessiva tal-kontijiet. Fit-thejija ta' dan ir-rapport u d-Dikjarazzjoni ta' Assigurazzjoni, il-Qorti qieset ix-xogħol tal-awditjar li l-awditur indipendenti estern wettaq fuq il-kontijiet tal-Aġenzija kif stipulat fl-Artikolu 208(4) tar-Regolament Finanzjarju tal-UE ⁽⁸⁾.

7. Il-Qorti tqis li l-evidenza għall-awditjar miksuba hija suffiċjenti u xierqa biex tipprovi bażi għad-dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni taghha.

Opinjoni dwar l-affidabbiltà tal-kontijiet

8. Fl-opinjoni tal-Qorti, il-kontijiet annwali tal-Aġenzija jipprezentaw b'mod ġust, fl-aspetti materjali kollha, il-pożizzjoni finanzjarja taghha fil-31 ta' Diċembru 2014 u r-riżultati tal-operazzjonijiet taghha u l-flussi tal-flus taghha għas-sena li ntemmet dakinhar, skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju taghha u r-regoli kontabilistiċi adottati mill-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni.

Opinjoni dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati l-kontijiet

9. Fl-opinjoni tal-Qorti, it-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati l-kontijiet annwali għas-sena li ntemmet fil-31 ta' Diċembru 2014 huma legali u regolari fl-aspetti materjali kollha.

10. Il-kummenti li ġejjin ma jixhtux dubju fuq l-opinjoni tal-Qorti.

KUMMENTI DWAR IL-ĠESTJONI BAĠITARJA

11. L-appropriazzjonijiet baġitarji għall-2014 ġew impenjati bis-shih. Madnkollu, il-livell ta' appropriazzjonijiet impenjati riportati għall-2015 kien għoli għat-*Titolu II* (nefqa amministrattiva) flivell ta' EUR 551 466, jiġifieri 25 % (2013: EUR 579 429, jiġifieri 27 %) u għat-*Titolu III* (nefqa operazzjonali) flivell ta' EUR 5 848 956, jiġifieri 75 % (2013: EUR 5 625 444, jiġifieri 69 %).

12. L-ammonti riportati taht it-*Titolu II* huma prinċipalment relatati max-xiri ppjanat ta' oġġetti u servizzi tal-IT li għalihom il-pagamenti kienu dovuti biss fl-2015. Ir-riporti taht it-*Titolu III* prinċipalment jirriflettu n-natura pluriennali tal-proġetti operazzjonali tal-Aġenzija, fejn il-pagamenti jsiru skont l-iskedi ppjanati.

KUMMENT IEHOR

13. Fl-2005 dahlu fis-sehh Regolamenti ġodda tal-Persunal tal-UE, inklużi dispożizzjonijiet li r-rimunerazzjonijiet futuri ta' uffiċjali reklutati qabel l-1 ta' Mejju 2004 ma għandhomx ikunu inqas milli kienu taht ir-Regolamenti preċedenti tal-Persunal tal-UE. L-awditu tal-Qorti żvela li ma kienux hemm konformità ma' dan u, fil-każ ta' 10 mis-26 uffiċjal impjegat f'dak iż-żmien, dan wassal għal pagament insuffiċjenti totali ta' EUR 45 892 għall-perjodu mill-2005 sal-2014. L-Aġenzija se tagħmel il-pagamenti supplimentari tas-salarju fi żmien debitu.

⁽⁷⁾ L-Artikolu 107 tar-Regolament (UE) Nru 1271/2013.

⁽⁸⁾ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 298, 26.10.2010, p. 1).

SEGWITU GHALL-KUMMENTI MIS-SENA PREĊEDENTI

14. Harsa ġenerali lejn l-azzjonijiet korrettivi li ttiehdu b'rispons għall-kummenti tal-Qorti mis-sena preċedenti tinghata fl-*Anness I*.

Dan ir-Rapport ġie adottat mill-Awla IV, immexxija mis-Sur Milan Martin CVIKL, Membru tal-Qorti tal-Awdituri, fil-Lussemburgu fil-laqgħa tagħha tat-8 ta' Settembru 2015.

Għall-Qorti tal-Awdituri

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

ANNEX I

Segwitu għall-kummenti mis-sena preċedenti

Sena	Kumment tal-Qorti	Status tal-azzjoni korrettiva (l-kompletata/Għadha għaddejja/ Pendenti/M/A)
2013	Fl-2013, il-livell kumplessiv ta' approprjazzjonijiet impenjati kien ta' 100 %, li jindika li l-impenji saru f'waqthom. Madankollu, il-livell ta' approprjazzjonijiet impenjati riportati għall-2014 kien għoli flivell ta' EUR 579 429 (27 %) għat-Titolu II (nefqa amministrattiva) u EUR 5 625 444 (69 %) għat-Titolu III (nefqa operazzjonali).	M/A
2013	L-ammonti riportati taht it-Titolu II huma prinċipalment relatati max-xiri ppjanat ta' oġġetti u servizzi tal-IT. Ir-riporti taht it-Titolu III prinċipalment jirriflettu n-natura pluriennali tal-proġetti operazzjonali tal-Aġenzija, fejn il-pagamenti jsiru skont l-iskedi ppjanati.	M/A

ANNEX II

L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (Vjenna)

Kompetenzi u Attivitàjiet

<p>Oqsma ta' kompetenza tal-Unjoni li jidderivaw mit-Trattat</p>	<p>Ġbir ta' informazzjoni</p> <ul style="list-style-type: none"> — Biex twettaq il-kompiti fdati lilha, il-Kummissjoni tista' tiġbor kull tagħrif u taġhmel il-verifiki kollha meħtieġa fil-limiti u taht il-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza sempliċi, skont id-dispożizzjonijiet tat-Trattati. (l-Artikolu 337)
<p>Kompetenzi tal-Aġenzija (Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 168/2007)</p>	<p>Objettivi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Li tipprovi lill-istituzzjonijiet, lill-korpi, lill-uffiċċji u lill-aġenziji rilevanti tal-Unjoni u tal-Istati Membri fl-implimentazzjoni tal-liġi tal-Unjoni b'assistenza u b'kompetenza relatati mad-drittijiet fundamentali biex taġhthom appoġġ meta jiehdu miżuri jew jiformulaw pjanijiet ta' azzjoni fl-isferi ta' kompetenza rispettivi ta' tagħhom sabiex ikunu rrispettati bis-siġħ id-drittijiet fundamentali. <p>Kompiti</p> <ul style="list-style-type: none"> — Li tiġbor, tirreġistra, tanalizza u xxerred informazzjoni u <i>data</i> rilevanti, oġġettivi, affidabbli u komparabbli; — li tiżviluppa metodi u standards għat-titjib tal-komparabbiltà, l-oġġettività u l-affidabbiltà tad-<i>data</i> fuq livell Ewropew; — li twettaq, tikkoopera ma' jew tinkoraġġixxi riċerka xjentifika u sħarriġ, studji preparatorji u studji ta' fattibbiltà; — li tifformula u tippubblika konkluzjonijiet u opinjonijiet dwar suġġetti tematiċi speċifiċi, għall-istituzzjonijiet tal-Unjoni u l-Istati Membri fl-implimentazzjoni tad-dritt (liġi) tal-Unjoni; — li tippubblika rapport annwali dwar kwistjonijiet ta' drittijiet fundamentali koperti mill-oqsma tal-attività tal-Aġenzija; — li tippubblika rapporti tematiċi bbażati fuq l-analiżi, ir-riċerka u l-istħarriġ tagħha; — li tippubblika rapport annwali dwar l-attivitàjiet tagħha; — li tiżviluppa strateġija ta' komunikazzjoni u tippromwovi djalogu mas-soċjetà ċivili, sabiex tqajjem għarfen pubbliku dwar drittijiet fundamentali u tferrex informazzjoni b'mod attiv dwar hidmitha.
<p>Governanza</p>	<p>Bord ta' Tmexxija</p> <p><i>Kompożizzjoni</i></p> <p>Persuna waħda indipendenti mahtura minn kull Stat Membru, persuna waħda indipendenti mahtura mill-Kunsill tal-Ewropa u żewġ rappreżentanti tal-Kummissjoni.</p> <p><i>Dmirijiet</i></p> <p>Li jadotta l-baġit, il-programm ta' hidma u r-rapporti annwali. Li jadotta l-baġit finali u t-tabella tal-persunal. Li jagħti opinjoni dwar il-kontijiet finali.</p> <p>Bord Eżekuttiv</p> <p><i>Kompożizzjoni</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — President tal-Bord ta' Tmexxija. — Viċi President tal-Bord ta' Tmexxija.

	<p>— Rappreżentant wiehed tal-Kummissjoni.</p> <p>— Żewġ membri oħra eletti mill-Bord ta' Tmexxija.</p> <p>— Il-persuna mahtura mill-Kunsill tal-Ewropa fil-Bord ta' Tmexxija tista' tipparteċipa fil-laqgħat tal-Bord Eżekuttiv.</p> <p>Kumitat Xjentifiku</p> <p><i>Kompożizzjoni</i></p> <p>— Hdax-il persuna indipendenti, bi kwalifiki għolja fil-qasam tad-drittijiet fundamentali.</p> <p>— Mahtura mill-Bord ta' Tmexxija wara sejha għal applikazzjonijiet u proċedura ta' selezzjoni trasparenti.</p> <p>Direttur</p> <p>Mahtur mill-Bord ta' Tmexxija fuq proposta mill-Kummissjoni u wara l-opinjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (li jiddikjaraw il-preferenza tagħhom).</p> <p>Awditu estern</p> <p>Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri.</p> <p>Awditu intern</p> <p>Is-Servizz tal-Awditjar Intern tal-Kummissjoni Ewropea (IAS).</p> <p>Awtorità ta' kwittanza</p> <p>Il-Parlament Ewropew fuq rakkomandazzjoni mill-Kunsill.</p>
<p>Riżorsi disponibbli għall-Aġenzija fl-2014 (2013)</p>	<p>Baġit Finali</p> <p>EUR 21,52 (21,62) miljun li minnhom is-sussidju tal-Unjoni huwa ta' 99 % (99 %)</p> <p>Persunal fil-31 ta' Diċembru 2014</p> <p>75 (78) post fit-tabella tal-persunal, li minnhom okkupati: 74 (75)</p> <p>+</p> <p>38 (38) membru iehor tal-persunal (persunal kuntrattwali, esperti nazzjonali sekondati)</p> <p>Total tal-persunal: 113 (116), li jwettqu l-kompiti li ġejjin:</p> <p>— operazzjonali: 72 (75)</p> <p>— amministrattivi: 32 (33)</p> <p>— imħallta: 9 (8)</p>
<p>Prodotti u servizzi 2014 (2013)</p>	<p>FRANET</p> <p>Għadd ta' kontribuzzjonijiet mit-28 kuntrattur (lottijiet nazzjonali): 223 (403)</p> <p>Għadd ta' kontribuzzjonijiet mis-sieheb inkarigat mill-Analiżi Internazzjonali tal-UE: 1 (1)</p> <p>Għadd ta' kontribuzzjonijiet mis-sieheb inkarigat mill-Analiżi Komparattiva: 1 (2)</p> <p>Għadd ta' laqgħat: 3 (3) (1 bi 11-il parteċipant, 1 b'9 parteċipanti u 1 b'56 parteċipant)</p> <p>Rapporti ta' Riċerka</p> <p>Għadd ta' rapporti: 23 (19) flimkien ma' 96 (12-il) verżjoni lingwistika</p> <p>Viżwalizzazzjoni online tad-<i>data</i>: 5 (2) flimkien ma' 2 (0) verżjonijiet lingwistiċi</p>

<p>Għadd ta' laqgħat: 0 (1)</p> <p>Rapporti annwali: 2 (2) flimkien ma' 3 (2) verżjonijiet lingwistiċi</p> <p>Sommarju tar-rapport annwali: 1 (1) flimkien ma' 1 (2) verżjoni lingwistika</p> <p>Opinjoni tal-FRA: 1 (2) flimkien ma' 2 (4) verżjonijiet lingwistiċi</p> <p>Rapport Annwali 2013 tal-FRA f'E-book: 0 (1) flimkien ma' 0 (1) verżjoni lingwistika</p> <p>Skedi informattivi: 2 (4) flimkien ma' 21 (71) verżjoni lingwistika</p> <p>Materjali mhux Relatati mar-Riċerka</p> <p>Diversi pubblikazzjonijiet tal-FRA: 59 (20)</p> <p>Kartelluni: 53 (15)</p> <p>Konferenzi u Avvenimenti Ewlenin</p> <p>Konferenza dwar id-Drittijiet Fundamentali: 1 (1)</p> <p>Simpożju tal-FRA: 0 (1)</p> <p>Laqgħa tal-Pjattaforma tad-Drittijiet Fundamentali: 1 (1)</p> <p>Avvenimenti Kongunti mal-Presidenzi tal-UE 2 (1)</p> <p>Kooperazzjoni mal-istituzzjonijiet u l-korpi fil-livelli tal-UE u tal-Istati Membri</p> <p>Stati Membri: 89 (29)</p> <p>Il-Kunsill tal-UE: 25 (19)</p> <p>Il-Kummissjoni Ewropea: 22 (22)</p> <p>Il-Parlament Ewropew: 25 (15)</p> <p>Is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna: 1 (4)</p> <p>Aġenziji u korpi ohra tal-UE: 33 (23)</p> <p>Il-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja: 2 (2)</p> <p>Il-Kumitat tar-Regġuni: 1 (1)</p> <p>Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew: 1 (0)</p> <p>L-Ombudsman Ewropew: 2 (2)</p> <p>Il-Pjattaforma tad-Drittijiet Fundamentali: 3 (3)</p> <p>Il-Kunsill tal-Ewropa: 32 (25)</p> <p>OSKE: 4 (4)</p> <p>In-Nazzjonijiet Uniti: 9 (9)</p> <p>Korpi Speċjalizzati (NHRIs u Korpi tal-Ugwaljanza): 12 (8)</p> <p>Laqgħat ohra u Diskussjonijiet madwar Mejda Tonda: 10 (7)</p>
--

IT-TWEGĪBA TAL-AĠENZJA

11-12. L-Aġenzija tirrikonoxxi l-fehim mill-Qorti dwar ir-riporti monitorjati sew u ġġustifikati. L-Aġenzija tixtieq tishaq ukoll dwar il-livell baxx ta' kancellazzjonijiet li jkollha kull sena (anke jekk f'dan l-istadju għadu mhux magħruf għall-2014) ta' madwar 2%, li jimplika eżitu finali oghla minn 99%. Ahna nikkunsidraw dan bhala l-aħjar indikatur ta' implimentazzjoni baġitarja xierqa.

13. B'segwitu tal-osservazzjoni tal-Qorti, l-Aġenzija hadet il-mizuri korrettivi meħtieġa u wettqet il-pagamenti supplimentari tas-salarji.
